

# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



## 1. Öffentlichkeitsarbeit

Material	Auflage
Broschüre Bürgerhaushalt 2012 (DIN A4)	6.000
Flyer deutsch	6.300
Flyer russisch	2.000
Flyer vietnamesisch	1.600
Jugendflyer	1.200

Zusätzlich wurden Informationen zu den Bürgerversammlungen (Plakate, Flyer u.ä.) über die Stadtteilzentren und das Stadtteilmanagement verteilt.

## 2. Vergleich der Beteiligungszahlen

### 2.1 Gesamtbeteiligungen im Vergleich

Bürgerhaushalt	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Zahl der Beteiligten insgesamt *	4.048	4.140	4.150	5.794	8.130	7.989	<b>10.488</b>
Zahl der Vorschläge	367	182	378	232	241	258	<b>230</b>

\* erfasst sind hier die Teilnehmer/innen aller Veranstaltungen vor Ort (siehe Punkt 4.3), dem Internetdialog (siehe Punkt 3.3: registrierte Teilnehmer/innen) und der Haushalteabstimmung (siehe Punkt 5)

Die Steigerung der Beteiligungszahlen von 2009 zu 2010 ergibt sich durch die erstmalige Erfassung der Teilnehmern/innen an den vorbereitenden Veranstaltungen, einer Steigerung der Online-Teilnehmer/innen und einer erhöhten Teilnahme an der Haushalteabstimmung (siehe Erläuterung zu 2.2).

Die Steigerung von 2010 zu 2011/2012 ist auf die Einführung des Votierungstages zurückzuführen (siehe Erläuterung zu 2.2).

Für das Bürgerhaushaltsjahr 2013 ist wieder ein Anstieg der Beteiligungszahlen zu verzeichnen, der aus einer Steigerung der Beteiligung am Votierungstag und aus einer erhöhten Teilnahme an der Haushalteabstimmung (bei Erhöhung der angeschriebenen Haushalte auf 50.000) herrührt.

# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



## 2.2 Votierungsbeteiligungen im Vergleich

Bürgerhaushalt	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Gesamtzahl der Votierenden*	1.131	1.291	1.441	2.106	4.382	3.836	<b>6.245</b>

\* erfasst sind hier die Abstimmenden des Internetdialogs, der Vor-Ort-Votierung und der Haushalteabstimmung

Die Steigerung von 2009 auf 2010 (+665) ergibt sich dabei hauptsächlich aus der Steigerung im Rücklauf der Haushalteabstimmung. Hier wurde die Auflage von 6.000 auf 25.000 gehoben. Der Rücklauf steigerte sich im Ergebnis von 379 auf 1.289.

Die Steigerung (+2.276) zum Jahr 2011 ist zum größten Teil auf die Einführung des Votierungstages zurückzuführen. Hier konnten im Rahmen der Vor-Ort-Votierung statt 599 Teilnehmern/innen auf den Stadtteilkonferenzen in 2010 2.536 Bürger/innen zur Abstimmung gewonnen werden. Darüber hinaus wurde eine Steigerung von ca. 300 Teilnehmern/innen bei der Haushalteabstimmung verzeichnet.

Bei insgesamt fast stabilen Beteiligungszahlen in der Gesamtbeteiligung im Vergleich 2011/2012, ist eine Abnahme in der Anzahl der votierenden Beteiligten zu verzeichnen. Fast 550 Bürger/innen haben weniger abgestimmt.

Für den Bürgerhaushalt 2013 wurde die Anzahl der angeschriebenen Haushalte zur Haushalteabstimmung auf 50.000 erhöht. Der Rücklauf steigerte sich im Ergebnis von 1.299 auf 3.157. Auch am Votierungstag war eine Steigerung zu verzeichnen: 660 Bürger/innen haben über diesen Weg mehr abgestimmt als im Vorjahr.

# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



## 3. Internetdialog [www.buergerhaushalt-lichtenberg.de](http://www.buergerhaushalt-lichtenberg.de)

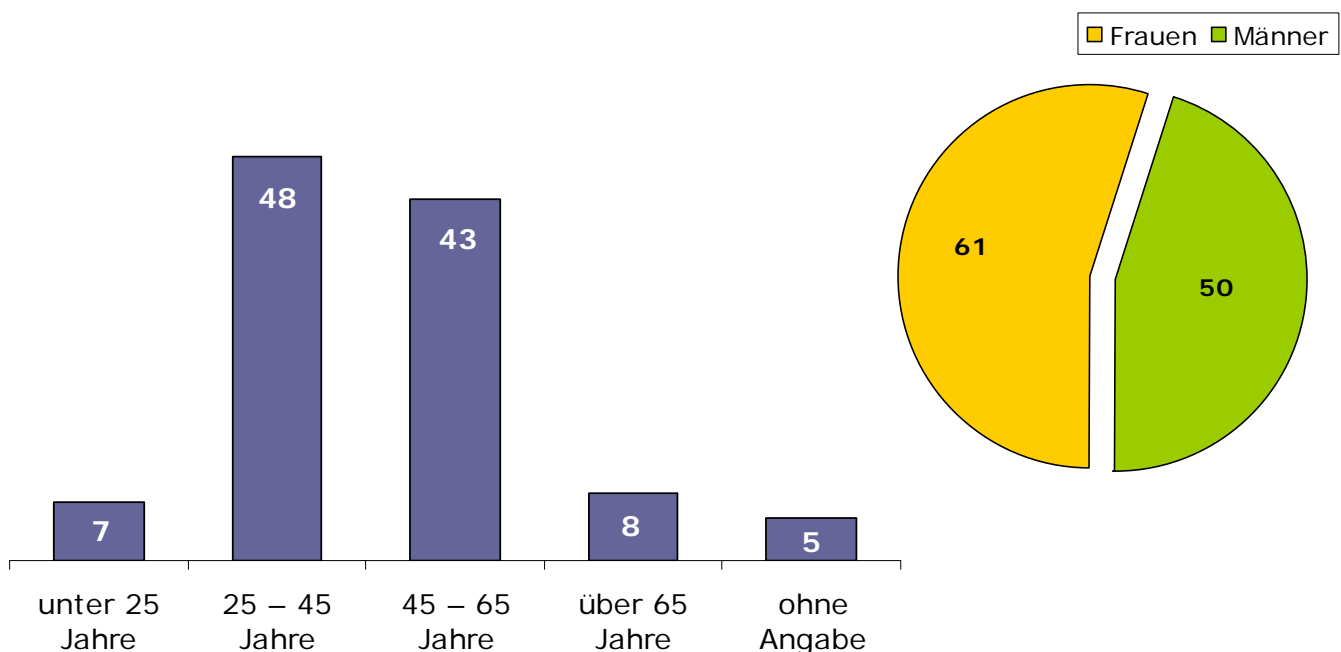
Vorschlagsphase (01.04. - 31.07.2011) / Votierungsphase (15. – 29.09.2011)

### 3.1 Teilnehmer/innen am Internetdialog

Generelle Statistik	Anzahl
<b>Registrierte Teilnehmer/innen</b> (Stand 29.09.11)	<b>3.179</b>
→ davon neu angemeldet ab 01.04.2011	185
Abstimmungsberechtigte Teilnehmer/innen	2.281
Aktive Teilnehmer/innen in 2011	177

### 3.2 Teilnehmer/innen an der Internetvotierung

Statistik Internetvotierung	Anzahl
<b>Abstimmende Teilnehmer/innen</b>	<b>113</b>
→ davon ungültige Abstimmungen	2
→ gültige Abstimmungen durch stimmberechtigte Teilnehmer/innen	<b>111</b>



# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



## 3.3 Teilnehmer/innen Internetdialog im Vergleich

	Seitenaufrufe im Wochen- Durchschnitt	Gesamtzahl der Seitenaufrufe	registrierte Teilnehmer/ innen	davon stimm- berechtigte Teilnehmer/ innen
Bürgerhaushalt 2007	1.390	9.730	485	279
Bürgerhaushalt 2008 (Stand 16.02.2007)	13.429	134.292	1.712	1.256
Bürgerhaushalt 2009 (Stand 07.12.2007)	20.240	182.160	2.093	1.410
Bürgerhaushalt 2010 (Stand 10.02.2009)	25.956	856.206	2.438	1.751
Bürgerhaushalt 2011 (Stand 26.10.2009)	27.617	220.938	2.679	1.966
Bürgerhaushalt 2012 (Stand 01.11.2010)	32.380*	744.729**	2.942	2.146
Bürgerhaushalt 2013 (Stand 11.11.2011)	<b>8.686***</b>	<b>173.714</b>	<b>3.191</b>	<b>2.281</b>

\* berechnet auf insgesamt 23 Wochen aktiver Beteiligungsphasen (17 Wochen Vorschlagsphase, 2 Wochen Votierungsphase, 4 Wochen Haushaltsabstimmung)

\*\* Internetdialog über einen wesentlich längeren Zeitraum geöffnet, Haushaltsabstimmung online ermöglicht

\*\*\* nach 20 Wochen Beteiligung (davon 14 Wochen Vorschlagsphase, 2 Wochen Votierungsphase, 4 Wochen Haushaltsabstimmung)

## 3.4 Vergleich bzw. Entwicklung der Internetauftritte

**Bürgerhaushalt 2007** Internetdialog geschaltet vom 21.09.2005 – 16.10.2005 für die Vorschlagseingabe. Die Abstimmung erfolgte per Haushaltsrechner vom 03.11.2005 – 24.11.2005.

**Investitionsplanung für die Jahre 2008-2012** Abstimmung vom 25.08.2006 bis 21.09.2006 erfolgte durch vorgegebene geplante Investitionen des Bezirkes, deren Rangliste jede/r Teilnehmer/in mitbestimmen konnte.

**Bürgerhaushalt 2008** Internetdialog geschaltet vom 31.10.2006 – 26.11.2006 für die Vorschlagseingabe. Danach wurden alle Vorschläge (aus Internet und Stadtteilkonferenzen) redaktionell vom gewählten Redaktionsteam (bestehend aus Bürgerinnen / Bürgern)

# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



überarbeitet und ggf. zusammengefasst. Die daraus entstandene Abstimmungsliste wurde zur Votierung vom 08.01.07 – 02.02.2007 ins Internet gestellt.

**Bürgerhaushalt 2009** Internetdialog geschaltet vom 03.09.2007 – 07.10.2007 für die Vorschlagseingabe. Danach wurden alle Vorschläge (aus Internet und Stadtteilkonferenzen) redaktionell vom gewählten Redaktionsteam (bestehend aus Bürgerinnen / Bürgern) überarbeitet und ggf. zusammengefasst. Die daraus entstandene Abstimmungsliste wurde zur Votierung vom 12.11.2007 – 30.11.2007 ins Internet gestellt.

**Bürgerhaushalt 2010** Internetdialog geschaltet vom 21.06.2008 - 30.10.2008 für die Vorschlagseingabe/Kommentierung/Bewertung und vom 01.11.2008 – 30.11.2008 für die Votierungsphase. In diesem Bürgerhaushaltsdurchlauf wurden erstmalig die Vorschläge nicht redaktionell zusammengefasst, damit der Ursprung eines jeden Vorschlages erhalten bleibt. Zusätzlich zur Votierung (Chipvergabe) war eine Bewertungsbox mit Vorschlag finde ich gut/egal/schlecht (für alle Teilnehmer/innen auch Gäste) geschaltet. Ebenso beteiligten sich die Bürgerinnen und Bürger an der Bauinvestitionsplanung 2012/2013 mit einer separaten Abstimmungsliste.

**Bürgerhaushalt 2011** Internetdialog geschaltet vom 01.09.2009 - 28.09.2009 für die Vorschlagseingabe/Kommentierung und vom 01.09.09 - 12.10.2009 für die Bewertung. Die Vorschlagseite wurde erstmalig auf der Startseite platziert, so dass die Teilnehmer/innen sich nicht müßig durch die Seiten surfen mussten. Zusätzlich wurde über eine Bezirkskarte (GoogleMaps) nach Kategorien und Stadtteilen die Vorschlagseinbringung erleichtert. In dieser Karte wurden die Einrichtungen des Bezirkes, z.B. Spielplätze, Sportplätze, Seniorenbegegnungsstätten, als interaktive Symbole abgebildet.

**Bürgerhaushalt 2012** Internetdialog geschaltet vom 01.04.2010 – 30.07.2010 für die Vorschlagseingabe/Kommentierung und vom 01.09.10 - 16.09.2010 für die Bewertung. Neu in diesem Jahr war die Vergabe von einem Einsparpunkt/-chip auf ein Themenbereich. Ebenso beteiligten sich die Bürgerinnen und Bürger an der Bauinvestitionsplanung 2014/2015 mit einer separaten Abstimmungsliste. Durch das Rundmailsystem Bürgerhaushalt und UPL wurden zusätzlich auch ortsansässige Firmen, Vereine, Einrichtungen usw. erreicht.

**Bürgerhaushalt 2013** Internetdialog geschaltet vom 01.04.2011 – 31.07.2011 für die Vorschlagseingabe/Kommentierung und vom 15.09.11 - 29.09.2011 für die Bewertung der Internetvorschläge.

# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



## 3.5 Vorschläge im Internetdialog

01.04.2011 - 31.07.2011

**Anzahl der Diskussionsbeiträge** **257**

→ **davon Vorschläge** **87**  
(inklusive 5 schriftlich eingegangener Vorschläge die ins Internet gestellt wurden)

→ **davon Kommentare** (inkl. Beiträge in Kategorie „Lob und Kritik“) **170**

**Zur Votierung zugelassene Vorschläge** **73**

→ davon ausgeschlossen da Kategorie „Zusätzliche Themen“ **14**

Eingebrachte Vorschläge nach Themen	Anzahl
Bibliotheken	2
Gesundheit	1
Kinder und Jugend	8
Kultur	4
Musikschule	0
Öffentliches Straßenland	29
Senioren	0
Sport	6
Stadtteilprojekte	1
Themenübergreifend	5
Umwelt und Natur	17
Volkshochschule	0
Wirtschaftsförderung	0
<b>Gesamt</b>	<b>73</b>

# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



## 4. Stadteildialog

Ergänzend zu den großen abschließenden Bürgerversammlungen hat es von Anfang April bis Mitte September zahlreiche wohnortnahe oder speziell für bestimmte Zielgruppen gedachte Diskussionsforen gegeben, in denen Vorschläge eingebracht, erarbeitet und diskutiert werden konnten.

Die eingebrachten Vorschläge wurden am 29.09.2011, dem bezirksweiten ganztägigen Votierungstag, an insgesamt 22 Standorten bewertet.

### 4.1 Teilnehmer/innen an Veranstaltungen im Rahmen des Stadteildialogs

Vorbereitende Veranstaltungen				
Stadtteil	Anzahl der Veranstaltungen	Männlich	Weiblich	Gesamt
Dörfer (Malchow, Wartenberg u. Falkenberg)				
Neu Hohenschönhausen Nord				
Neu Hohenschönhausen Süd				
Alt Hohenschönhausen Nord	4	15	28	<b>43</b>
Alt Hohenschönhausen Süd				
Fennpfuhl				
Alt Lichtenberg	2	17	26	<b>43</b>
Frankfurter Allee Süd	3	64	101	<b>165</b>
Neu Lichtenberg	1	19	8	<b>27</b>
Friedrichsfelde Nord				
Friedrichsfelde Süd	1	0	14	<b>14</b>
Rummelsburger Bucht				
Karlshorst	7	123	167	<b>290</b>
Frau Elsaßer - Jugendgruppen	4	9	17	<b>26</b>
<b>Gesamt</b>	<b>22</b>	<b>247</b>	<b>361</b>	<b>608</b>

# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



<b>Bürgerversammlungen</b>				
<b>Stadtteil</b>	<b>Datum</b>	<b>Männlich</b>	<b>Weiblich</b>	<b>Gesamt</b>
Karlshorst (1)	26.03.2011	1	1	<b>2</b>
Friedrichsfelde Süd	05.05.2011	35	27	<b>62</b>
Neu Lichtenberg	10.05.2011	33	24	<b>57</b>
Neu Hohenschönhausen Nord	16.05.2011	18	16	<b>34</b>
Friedrichsfelde Nord	18.05.2011	22	39	<b>61</b>
Falkenberg	23.05.2011	11	7	<b>18</b>
Wartenberg	30.05.2011	12	12	<b>24</b>
Rummelsburger Bucht	31.05.2011	5	4	<b>9</b>
Malchow	06.06.2011	7	6	<b>13</b>
Karlshorst (2)	25.06.2011	14	12	<b>26</b>
Neu Hohenschönhausen Süd	29.06.2011	15	13	<b>28</b>
Fennpfuhl	25.08.2011	36	29	<b>65</b>
Alt Lichtenberg	30.08.2011	21	25	<b>46</b>
Frankfurter Allee Süd	05.09.2011	30	20	<b>50</b>
Alt Hohenschönhausen Süd	06.09.2011	23	19	<b>42</b>
Alt Hohenschönhausen Nord	08.09.2011	16	16	<b>32</b>
<b>Summe</b>		<b>299</b>	<b>270</b>	<b>569</b>

<b>Teilnehmer/innen an Veranstaltungen gesamt</b>			
	<b>Männlich</b>	<b>Weiblich</b>	<b>Gesamt</b>
	<b>546</b>	<b>631</b>	<b>1.177</b>



# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



## 4.2 Teilnehmer/innen am Votierungstag 29. September 2011

Stadtteile	Männer	Frauen	gesamt
Dörfer (Malchow, Wartenberg u. Falkenberg)	84	114	<b>198</b>
Neu Hohenschönhausen Nord			
Neu Hohenschönhausen Süd			
Alt Hohenschönhausen Nord	63	99	<b>162</b>
Alt Hohenschönhausen Süd	53	57	<b>110</b>
Fennpfuhl	277	340	<b>617</b>
Alt Lichtenberg	57	97	<b>154</b>
Frankfurter Allee Süd	77	93	<b>170</b>
Neu Lichtenberg	93	106	<b>199</b>
Friedrichsfelde Nord	76	142	<b>218</b>
Friedrichsfelde Süd	127	218	<b>345</b>
Rummelsburger Bucht	98	145	<b>243</b>
Karlshorst	298	261	<b>559</b>
<b>Gesamt</b>	<b>1.303</b>	<b>1.672</b>	<b>2.975</b>

## 4.3 Anzahl aller Teilnehmer/innen an Veranstaltungen und Votierungstag im Vergleich

Bürgerhaushalt	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Gesamtzahl der Teilnehmer/innen *	595	502	786	1.491	3.605	3.526	<b>4.152</b>

\* erfasst sind hier die Teilnehmer/innen an den vorbereitenden Veranstaltungen, Stadtteilkonferenzen/ Bürgerversammlungen und dem Votierungstag (eingeführt zum Bürgerhaushalt 2011)

# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



## 4.4 Eingebraachte Vorschläge in den Bürgerversammlungen

Stadtteil	Vorschläge	davon schriftlich eingegangene Vorschläge
Dörfer (Malchow, Wartenberg u. Falkenberg)	13	3
Neu Hohenschönhausen Nord	3	
Neu Hohenschönhausen Süd	2	
Alt Hohenschönhausen Nord	5	
Alt Hohenschönhausen Süd	7	
Fennpfuhl	16	
Alt Lichtenberg	6	
Frankfurter Allee Süd	9	3
Neu Lichtenberg	9	
Friedrichsfelde Nord	13	3
Friedrichsfelde Süd	9	1
Rummelsburger Bucht	17	3
Karlshorst	34	22
<b>eingebraachte Vorschläge gesamt</b>	<b>143</b>	35

Eingebraachte Vorschläge nach Themen	Anzahl
Bibliotheken	1
Gesundheit	0
Kinder und Jugend	0
Kultur	1
Musikschule	0
Öffentliches Straßenland	58
Senioren	1
Sport	4
Stadtteilprojekte	9
Themenübergreifend	11
Umwelt und Natur	34
Volkshochschule	0
Wirtschaftsförderung	1
Zusätzliche Themen (von der Votierung ausgeschlossen)	23
<b>Gesamt</b>	<b>143</b>

# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



Vorschlagsübersicht nach Stadtteilen			
Stadtteil	Eingebrachte Vorschläge gesamt	Zur Votierung zugelassen	Von der Votierung ausgeschlossen
Malchow, Wartenberg u. Falkenberg	13	10	3
Neu Hohenschönhausen Nord	3	3	0
Neu Hohenschönhausen Süd	2	2	0
Alt Hohenschönhausen Nord	5	5	0
Alt Hohenschönhausen Süd	7	5	2
Fennpfuhl	16	15	1
Alt Lichtenberg	6	6	0
Frankfurter Allee Süd	9	8	1
Neu Lichtenberg	9	8	1
Friedrichsfelde Nord	13	10	3
Friedrichsfelde Süd	9	9	0
Rummelsburger Bucht	17	13	4
Karlshorst	34	26	8
	<b>143*</b>	<b>120</b>	<b>23</b>
* inklusive 35 schriftlich eingegangener Vorschläge			

# Daten und Fakten zum Bürgerhaushalt 2013



## 5. Haushalteabstimmung zum Bürgerhaushalt 2013 Beteiligungszeitraum 03. – 31.10.2011

Die Haushalteabstimmung erfolgte stadtteilbezogen. Allen 50.000 per Zufall ausgewählten Haushalten wurde die Möglichkeit eröffnet, die Abstimmung online durchzuführen. Hierzu erhielten sie persönliche Benutzernamen und Passwörter. Zur Abstimmung standen eine Liste mit 73 Internetvorschlägen und eine Liste mit den jeweiligen stadtteilbezogenen Vorschlägen (bezirkswweit insgesamt 120).

### Generelle Statistik

Versandte Anschreiben*	51.279
→ davon die Broschüre schriftlich angefordert (Stand 21.10.2011)	261

\* (inkl. der Haushalte, die bereits im Vorjahr zugestimmt haben, sich wieder an der Abstimmung zu beteiligen)

### Abstimmung

→ online durchgeführte Abstimmungen	3.009
→ schriftlich durchgeführte Abstimmung (in der Broschüre) (Stand 11.11.2011)	148

### Rücklauf absolut

(Stand 11.11.2011)

**3.157**

Rücklaufquote (in %)

6,2 %

→ davon ungültige Abstimmungsbroschüren	26
→ gültig durchgeführte Abstimmungen	<b>3.131</b>

